

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt bzw. von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes oder des Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Osanit® Husten, homöopathische Globuli

Homöopathisches Arzneimittel

Wann wird Osanit Husten angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann Osanit Husten bei Reizhusten, bei bellendem Husten und bei nachts auftretenden Hustenanfällen angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei unklaren und schwerwiegenden Beschwerden sowie bei fehlender Besserung nach 2 Tagen (Kindern unter 6 Jahren) bzw. nach 5 Tagen muss eine ärztliche Untersuchung erfolgen. Die Anwendung bei Kindern unter 2 Jahren darf nur nach ärztlicher Verordnung erfolgen. Ein Arzt bzw. eine Ärztin muss aufgesucht werden, wenn

- Verdacht auf Keuchhusten besteht
- plötzliche, ausgeprägte Atemnot oder Erstickenanfalle auftreten
- Asthmaanfalle auftreten
- ungewöhnlich schnelle, unregelmässige und geräuschvolle (pfeifend, rasselnd) Atmung, Fieber über 38,5°C oder blutiger Auswurf auftritt.

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Osanit Husten gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf Osanit Husten nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?

Osanit Husten darf nicht eingenommen werden, wenn Sie allergisch gegen den Wirkstoff oder einen der sonstigen Bestandteile sind.

Anwendung bei Kindern unter 2 Jahren nur nach ärztlicher Verordnung.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten, bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte!) einnehmen.

Darf Osanit Husten während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten, bzw. die Ärztin,

Information aux patients et patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Osanit® toux, globules homéopathiques

Médicament homéopathique

Quand Osanit toux est-il utilisé?

D'après la pathogénèse homéopathique, Osanit toux peut être utilisé en cas de toux d'irritation, de toux aoyante et de crises de toux nocturnes.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

En cas de troubles difficiles à identifier et aigus ainsi qu'en l'absence d'amélioration après 2 jours (enfants de moins de 6 ans) ou après 5 jours, un médecin doit être consulté.

L'utilisation chez les enfants de moins de 2 ans requiert une prescription médicale.

Un médecin doit être consulté en cas de

- soupçon de coqueluche
- détresse respiratoire soudaine aiguë ou d'étouffement
- crises d'asthme
- respiration particulièrement rapide, irrégulière et bruyante (sifflante, rauque), fièvre de plus de 38,5°C ou expectorations sanguinolentes.

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou pharmacien(ne) si Osanit toux peut être utilisé simultanément.

Quand Osanit toux ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution?

Osanit toux ne doit pas être pris si vous êtes allergique au principe actif ou à l'un des excipients.

L'utilisation chez les enfants de moins de 2 ans requiert une prescription médicale.

Informez votre médecin, pharmacien(ne) ou droguiste si vous

- souffrez d'autres maladies
- avez des allergies ou
- prenez d'autres médicaments (même sans ordonnance!).

Osanit toux peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Informazioni per le pazienti ed i pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico o del suo farmacista o del suo droghiere.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Osanit® tosse, globuli omeopatici

Farmaco omeopatico

Quando si usa Osanit tosse?

Secondo la scheda tecnica del farmaco omeopatico, Osanit tosse può essere utilizzato in caso di tosse stizzosa e rumorosa, nonché in caso di attacchi di tosse notturni.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

In presenza di sintomi poco chiari o gravi e se non vi sono miglioramenti dopo 2 giorni (bambini al sotto dei due anni) o 5 giorni occorre sottoporsi ad una visita medica.

In bambini di età inferiore ai 2 anni l'uso del farmaco può avvenire solo in seguito a prescrizione medica.

Consultare il medico nei seguenti casi:

- se si sospetta una pertosse
- in presenza di dispnea improvvisa e pronunciata o soffocamento
- in caso di attacchi di asma
- respirazione insolitamente rapida, irregolare e rumorosa (fischi, respiri rantolanti), febbre sopra i 38,5°C o espettorazione sanguinolenta.

Se Le sono stati prescritti altri farmaci dal Suo medico, gli chieda o chieda al Suo farmacista se è consentita l'assunzione contemporanea di Osanit tosse.

Quando non si può usare Osanit tosse e quando il suo uso richiede prudenza?

Osanit tosse non deve essere assunto in caso di allergia al principio attivo o ad uno degli eccipienti.

In bambini di età inferiore ai 2 anni l'uso del farmaco può avvenire solo in seguito a prescrizione medica.

Informi il Suo medico, il Suo farmacista o il suo droghista se

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche se acquistati da sua iniziativa!).

Si può usare Osanit tosse durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicamento durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico o farmacista o droghiere.

Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Osanit Husten?

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes/Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt, bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker, oder Drogisten, bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin, oder Drogistin.

Osanit Husten werden eingenommen und zum Zergehenlassen auf die Zunge gelegt.

Nur nach ärztlicher Verordnung:

Säuglinge und Kleinkinder (2 bis 23 Monate): 1 Kügelchen

Kinder von 2 bis 6 Jahren: 3 Kügelchen

Kinder ab 6 Jahren sowie Jugendliche und Erwachsene: 5 Kügelchen

In akuten Fällen wird die entsprechende Anzahl Globuli stündlich bis alle 2 Stunden verabreicht (bis höchstens 8mal täglich). Bei eintretender Besserung Einnahmehäufigkeit reduzieren, z.B. auf 1 bis 5mal täglich. Nehmen Sie nicht die doppelte Menge ein, wenn Sie die vorherige Einnahme vergessen haben.

Die Anwendung bei Kindern unter 2 Jahren darf nur nach ärztlicher Verordnung erfolgen.

Welche Nebenwirkungen kann Osanit Husten haben?

Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie Osanit Husten ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten, bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Für Osanit Husten sind bisher bei bestimmungsgemäßen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten, bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden. Bei Raumtemperatur (15–25 °C) lagern. Röhrchen fest verschlossen halten und trocken aufbewahren, um den Inhalt vor Licht und Feuchtigkeit zu schützen. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Was ist in Osanit Husten enthalten?

7,5 g Globuli enthalten als Wirkstoff 75 mg Drosera D6 Excipients ad Globulos (Xylit, Hypromellose)

Zulassungsnummer

65146 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Osanit Husten? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Packungen à 7,5 g.

ZulassungsinhaberIn/Titulaire de l'autorisation:

Iromedica AG, St.Gallen

Diese Packungsbeilage wurde im Dezember 2013 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Comment utiliser Osanit toux?

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si l'amélioration escomptée de l'enfant en bas âge / de l'enfant ne se produit pas, faites-le examiner par un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Osanit toux est ingéré et déposé sur la langue pour dissolution.

Uniquement sur ordonnance médicale:

nourrissons et petits enfants (2 à 23 mois): 1 globule

Enfants de 2 à 6 ans: 3 globules

Enfants à partir de 6 ans ainsi qu'adolescents et adultes: 5 globules

Dans les cas aigus, le nombre correspondant de granules est administré chaque heures à toutes les 2 heures (au maximum 8 fois par jour). En cas d'amélioration, réduire la fréquence d'absorption, par ex. 1 à 5 fois par jour. Ne prenez pas la quantité double si vous avez oublié la prise précédente.

L'utilisation chez les enfants de moins de 2 ans requiert une prescription médicale.

Quels effets secondaires Osanit toux peut-il provoquer?

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec Osanit toux et informez-en votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

Aucun effet secondaire de Osanit toux n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient. Conserver à température ambiante (15 à 25°C). Conserver le tube bien fermé et au sec afin de protéger son contenu de la lumière et de l'humidité. Conserver hors de la portée des enfants.

Que contient Osanit toux?

7,5 g de granules contiennent le principe actif 75 mg de drosera D6
Excipients aux granules (xylite, hypromellose)

Numéro d'autorisation

65146 (Swissmedic)

Où obtenez-vous Osanit toux? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Emballages de 7,5 g.

Titulaire de l'autorisation

Iromedica SA, Saint-Gall

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en décembre 2013 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Come usare Osanit tosse?

Si attenda alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se nel trattamento di un bambino non si ottiene il miglioramento desiderato, lo porti da un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

I globuli di Osanit tosse vanno assunti e lasciati sciogliere sulla lingua.

Solo dopo prescrizione medica:

Neonati e bambini in età prescolare (da 2 a 23 mesi): 1 globulo

Bambini di età compresa tra 2 e 6 anni: 3 globuli

Bambini da 6 anni nonché ragazzi e adulti: 5 globuli

Nei casi acuti, la relativa quantità di globuli va somministrata ogni 1–2 ore (fino ad un massimo di 8 somministrazioni giornaliere). In caso di miglioramento ridurre il numero delle somministrazioni, ad esempio a 1-5 volte al giorno. Tuttavia, se dimentica di assumere una dose, non prenda una dose doppia la volta successiva.

In bambini di età inferiore ai 2 anni l'uso del farmaco può avvenire solo in seguito a prescrizione medica.

Quali effetti collaterali può avere Osanit tosse?

Con l'assunzione di medicinali omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con Osanit tosse e informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto di Osanit tosse. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sulla contenitore. Conservare a temperatura ambiente (15–25°C). Mantenere ben chiusi i tubicini e conservare in luogo asciutto per proteggere il contenuto dall'umidità e dalla luce. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Cosa contiene Osanit tosse?

7,5 g Globuli contengono 75 mg del principio attivo Drosera D6
Excipients ad Globulos (xilit, ipromellosa)

Numero dell'omologazione

65146 (Swissmedic)

Dov'è ottenibile Osanit tosse? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria senza prescrizione medica. Confezioni da 7,5 g.

Titolare dell'omologazione

Iromedica SA, San Gallo

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2013 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).